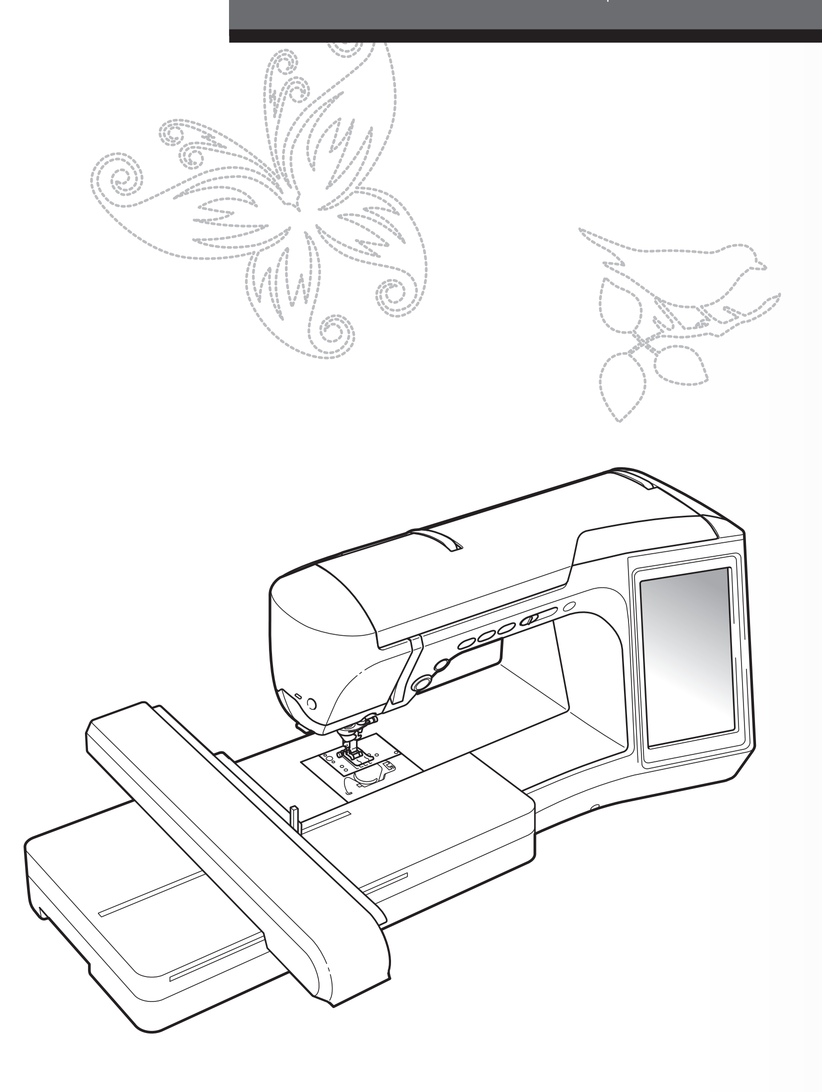
brother



KIT de actualización I
Manual de instrucciones

Antes de utilizar este manual de actualizaciones, asegúrese de leer este Manual de instrucciones para obtener información sobre su uso más correcto.



CONTENIDO

ESPAÑOL

Antes de utilizar este manual de actualizaciones, asegúrese de leer este Manual de instrucciones para obtener información sobre su uso más correcto.

ANTES DE COMENZAR

Es importante realizar la actualización según el procedimiento que se indica en la Guía de instalación. Posteriormente, la máquina se puede utilizar como se describe en su Manual de instrucciones. La máquina puede utilizarse según se describe en el Manual de instrucciones de esta actualización. Las nuevas funciones e instrucciones adicionales de la máquina se encuentran en la guía Nuevas funciones de la versión 2.

NUEVAS FUNCIONES

Con la actualización para el kit I se activan las siguientes funciones:

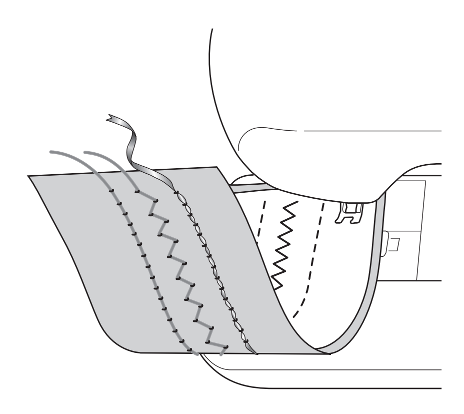
- Se incluyen la caja de la bobina (gris) y la tapa de bobina (para crear efectos decorativos con bobinas), que le permiten bordar los patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas añadidos o coser con cinta o hilo decorativo de un grosor superior al que permite la aguja de la máquina. (página 5)
- Puede alinear la posición del patrón de bordado mientras visualiza la tela en la pantalla LCD. Es posible colocar fácilmente el bordado. (página 20)
- Puede aumentar o reducir el tamaño de los patrones de bordado manteniendo la densidad del hilo. (página 23)
- Se han añadido patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas con el fin de poder coser de inmediato estos efectos decorativos. (página 25)
- Se ha añadido una fuente de costura de caracteres en cursiva para un mayor deleite en el bordado. (página 25)

Capítulo *1*

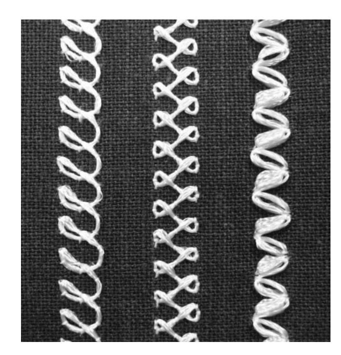
Cómo crear efectos decorativos con bobinas

ACERCA DE LOS EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS

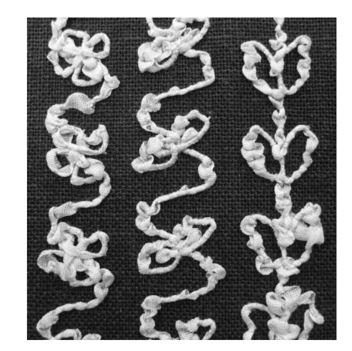
Puede crear bordados para proporcionar un aspecto tridimensional a la superficie de la tela enrollando la bobina con hilo o cinta pesados de un grosor superior al permitido para la aguja de la máquina y cosiendo en el revés de la tela.
Los efectos decorativos con bobinas se crean utilizando la caja de la bobina (gris) especial y la tapa de bobina con salientes que se suministran con el kit I.



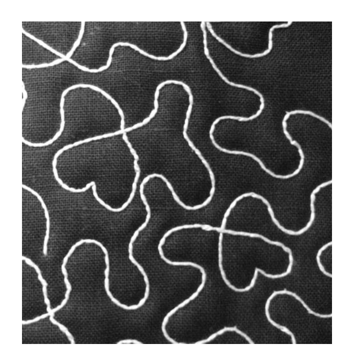
1. Costuras de utilidad



2. Costuras decorativas



3. Costura libre

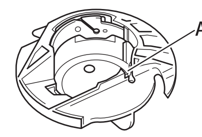


El bordado de efectos decorativos con bobinas se realiza utilizando los patrones para efectos decorativos con bobinas que se incluyen con este producto, junto con algunas de las costuras de utilidad.

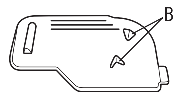
PREPARATIVOS PARA CREAR EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS

Materiales necesarios

■ Caja de la bobina y tapa de bobina



① Caja de la bobina (gris)
Hay una muesca en la zona marcada con “A”.

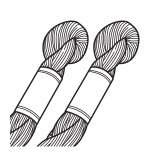


② Tapa de bobina con salientes (para crear efectos decorativos con bobinas)
Hay unos salientes "B" en la parte trasera de la tapa de la bobina.
Los salientes presionan la bobina para que no se salga cuando se desenrolle hilo grueso.
Esta tapa de bobina también se puede utilizar para la costura normal.

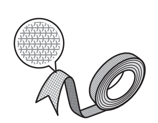
■ Hilo inferior

Se recomiendan los siguientes tipos de hilos para los efectos decorativos con bobinas.

<Costura/Bordado>

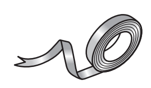


Hilo decorativo o hilo de bordar a mano nº 5 o más fino



Cinta trenzada flexible
(Para bordado: se recomienda 2 mm (aprox. 5/64 pulg.))

<Solamente costura>



Cinta de bordar fina (de seda o similar) (se recomienda 3,5 mm (aprox. 1/8 pulg.) o menos)

* Si se va a utilizar cinta, se recomienda no aplicar tensión. Consulte la página 8 para obtener instrucciones más detalladas.



Nota

- No utilice hilo con un peso superior al hilo de bordar a mano nº 5.
- Algunos tipos de hilos pueden no resultar adecuados para bobinas. Asegúrese de realizar algunas puntadas de prueba antes de comenzar la labor de costura.

■ Hilo superior

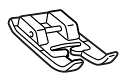
Hilo de bordar a máquina (de poliéster) o hilo monofilamentado (de nailon transparente).
Si no desea que se vea el hilo superior, se recomienda utilizar hilo monofilamentado de nailon transparente o hilo de poliéster de poco grosor (50 wt. o más) del mismo color que el hilo inferior.

■ Aguja

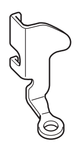
Use una aguja adecuada para el hilo superior y la tela empleados. Consulte “Combinaciones de tela/hilo/aguja” (en el capítulo “CAMBIO DE LA AGUJA”) y “Bordado paso a paso” en el Manual de instrucciones de la máquina.

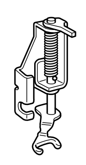
■ Pie prensatela

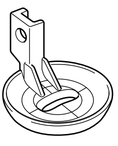
Costuras de utilidad o costuras decorativas: pie para monogramas “N”



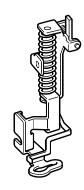
Costura libre: pie para acolchado libre “C”, pie para acolchado libre de punta abierta “O” o pie para acolchado repetido libre “E”







Bordado: pie para bordado “W”



■ Tela

Asegúrese de realizar algunas puntadas de prueba en un retal con los mismos hilos y de la misma tela que vaya a utilizar para la labor de costura.



Nota

- Los resultados de la costura pueden verse afectados por el tipo de tela que se utilice. Antes de comenzar la labor de costura, asegúrese de realizar algunas puntadas de prueba en un retal que sea igual que la tela que vaya a emplear.

Hilo superior



1 Coloque una aguja adecuada para el hilo superior y la tela empleados.

Para obtener más información sobre cómo colocar la aguja, consulte “CAMBIO DE LA AGUJA” en el Manual de instrucciones de la máquina.

2 Coloque el pie prensatela.

Para obtener más información sobre cómo colocar el pie prensatela, consulte los siguientes temas en el Manual de instrucciones de la máquina:

→ CAMBIO DEL PIE PRENSATELA

→ Uso del pie para acolchado libre “C”

→ Uso del pie para acolchado libre de punta abierta “O”

→ Acolchado repetido utilizando el pie para acolchado repetido libre “E”

→ Colocación del pie para bordado “W”

3 Enhebre la máquina con el hilo superior.

Para obtener más información sobre cómo enhebrar la máquina, consulte “Enhebrado del hilo superior” en el Manual de instrucciones de la máquina.

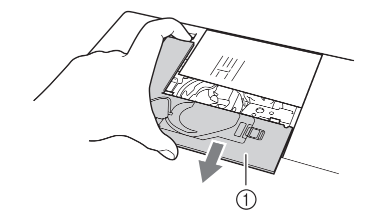
Preparación del hilo de la bobina

Para poder crear efectos decorativos con bobinas, es necesario reemplazar la caja de la bobina por la caja para efectos decorativos con bobinas.
Antes de crear estos efectos decorativos, limpie la caja de la bobina y la guía.

1 Suba la aguja y el pie prensatela y, a continuación, apague la máquina.

2 Extraiga la unidad de cama plana o la unidad de bordado.

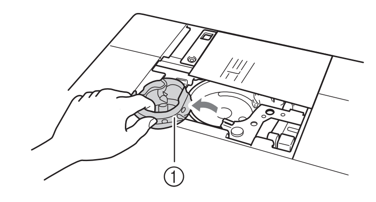
3 Agarre ambos lados de la cubierta de la placa de la aguja y, a continuación, deslícela hacia usted para retirarla.



① Cubierta de la placa de la aguja

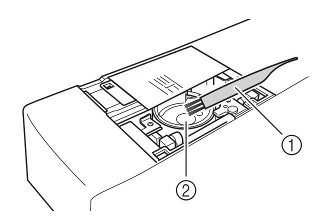


4 Retire la caja de la bobina.



① Caja de la bobina

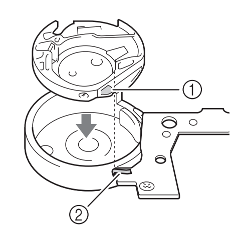
5 Utilice el cepillo de limpieza que se incluye con la máquina o una aspiradora para eliminar la pelusa y el polvo de la guía y la zona de alrededor.

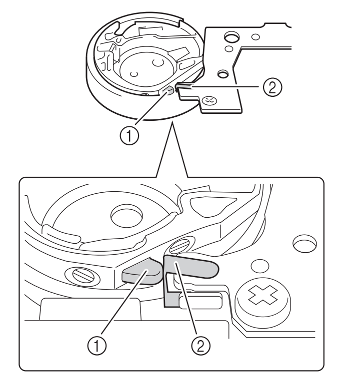


① Cepillo de limpieza
② Guía

6 Pase un paño suave y sin pelusa por la caja de la bobina (gris) para limpiarla.

7 Introduzca la caja de la bobina de manera que su proyección quede alineada con el resorte.





① Proyección
② Resorte



Nota

- La caja de la bobina (gris) no se puede utilizar para otras costuras distintas de los efectos decorativos con bobinas. Después de crear efectos decorativos con bobinas, consulte los pasos indicados en “Preparación del hilo de la bobina” en la página 6 para quitar y limpiar la caja de la bobina (gris) y, a continuación, vuelva a colocar la caja de la bobina normal (negra).

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de utilizar la caja de la bobina (gris) al crear efectos decorativos con bobinas. El uso de cualquier otra caja de bobina puede causar que el hilo se enrede o dañar la máquina.**
- **Asegúrese de que la caja de la bobina está colocada correctamente. Si no lo estuviera, el hilo podría enredarse o la máquina podría sufrir una avería.**

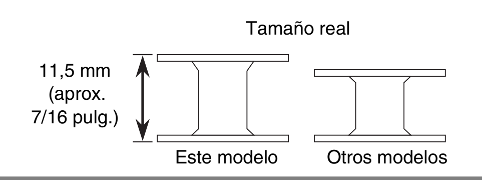
8 Enrolle un hilo decorativo en la bobina a mano. Después de enrollar la bobina hasta llenarla como se muestra a continuación (aprox. 80%), corte el hilo.



Para conocer las medidas de precaución relacionadas con el devanado de la bobina para bordar, consulte el paso 2 de “Selección del patrón” en la página 13.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de utilizar la bobina suministrada con la máquina o una diseñada específicamente para esta máquina de coser. El uso de cualquier otro tipo de bobinas podría causar daños o lesiones personales.**



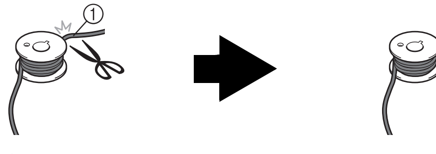


Nota

- Enrolle el hilo en la bobina lentamente y de manera uniforme.
- Para obtener los mejores resultados, enrolle la bobina sin retorcer el hilo para que éste quede bien ajustado.



Con unas tijeras, corte con cuidado la punta del hilo lo más cerca posible de la bobina.



① Extremo del hilo enrollado

⚠ PRECAUCIÓN

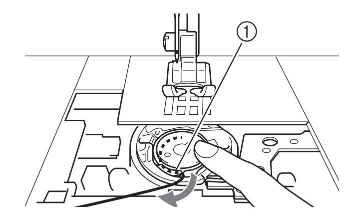
- **Si el hilo sobresale demasiado por la parte superior de la bobina, la aguja podría romperse o el hilo podría enredarse.**

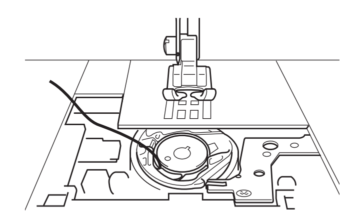
10 Coloque la bobina enrollada con el hilo.

Deberá aplicar tensión o no al hilo de la bobina según el tipo de hilo empleado.

■ Si se aplica tensión al hilo de la bobina

Inserte la bobina en la caja de la bobina de forma que el hilo se desenrolle desde el lado izquierdo.
A continuación, pase correctamente el hilo por el resorte de tensión, como se muestra a continuación.

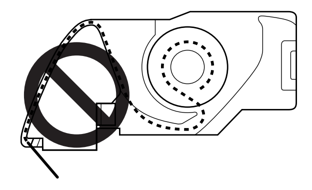




① Resorte de tensión

⚠ PRECAUCIÓN

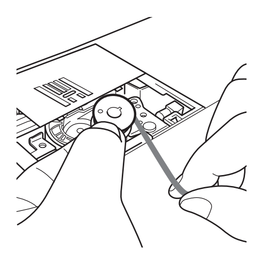
- **Al enrollar la bobina, asegúrese de que el hilo no se deshilacha. Si cose con hilo deshilachado, el hilo podría engancharse en el resorte de tensión de la caja de la bobina o podría enredarse, así como causar daños en la máquina.**
- **No guíe el hilo de la bobina por la ranura en la cubierta de la placa de la aguja, ya que no se podrá enhebrar el hilo inferior correctamente.**

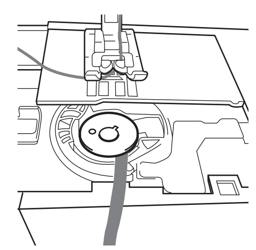


■ Si no se aplica tensión al hilo de la bobina

Si el hilo de la bobina de la costura de prueba está demasiado tenso, y no se corrige ajustando la tensión de la caja de la bobina, no pase el hilo por el resorte de tensión.

Sujete la bobina con la mano izquierda de tal manera que el hilo se desenrolle desde el lado derecho, y sujete el extremo del hilo con la mano derecha.

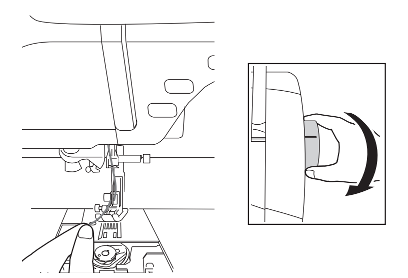




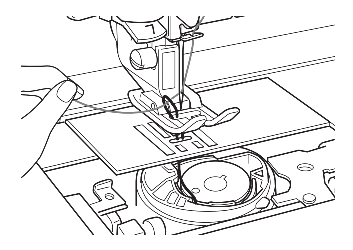
11 Saque el hilo de la bobina unos 8 cm (aprox. 3 pulg.).



Sujete ligeramente el extremo del hilo superior mientras gira la polea hacia usted (hacia la izquierda) de modo que la marca de la polea coincida con la parte superior central de la máquina.



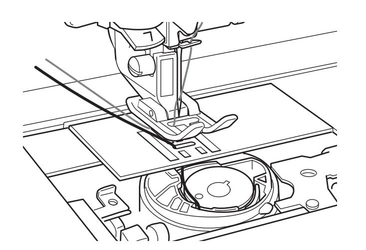
13 Tire con suavidad del hilo superior para pasar el hilo de la bobina por la placa de la aguja.



→ Del orificio en la placa de la aguja saldrá un lazo del hilo de la bobina.

14 Inserte unas tenacillas por el lazo del hilo de la bobina y tire de este hilo para pasarlo por encima de la placa de la aguja.

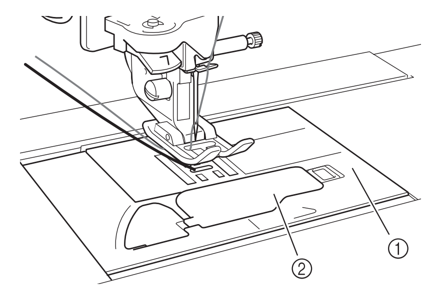
15 Alinee el hilo superior y el hilo de la bobina y, a continuación, saque unos 10 cm (aprox. 4 pulg.) de ambos hilos y páselos por debajo del pie prensatela hacia la parte trasera de la máquina.





Coloque la cubierta de la placa de la aguja y la tapa de bobina con salientes.

Para obtener más información sobre cómo colocar la cubierta de la placa de la aguja, consulte “Limpieza de la guía” en el Manual de instrucciones de la máquina.



① Cubierta de la placa de la aguja
② Tapa de bobina con salientes



PRECAUCIÓN

- **Cuando cree efectos decorativos con bobinas, utilice la tapa de bobina con salientes pues, de lo contrario, la aguja podría romperse o el hilo podría enredarse.**



Nota

- Al colocar la cubierta de la placa de la aguja, no permita que el hilo quede atrapado.



Coloque la unidad de cama plana o la unidad de bordado.



Nota

- Al colocar la unidad de cama plana o la unidad de bordado, no permita que el hilo quede atrapado.
- Si cambia el hilo de la bobina por uno nuevo, asegúrese de repetir el procedimiento desde el paso ❶ pues, de lo contrario, el enhebrado del hilo inferior no se realizará correctamente.

→ Con esto finaliza el procedimiento para enhebrar los hilos superior e inferior.



Nota

- Si se van a utilizar costuras de utilidad, consulte “CREACIÓN DE EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS (COSTURA)” en la página 10. Si se van a utilizar patrones de bordado, consulte “CREACIÓN DE EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS (BORDADO)” en la página 13.

CREACIÓN DE EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS (COSTURA)

Colocación de la tela y costura



Nota

- Asegúrese de realizar algunas puntadas de prueba con los mismos hilos y la misma tela que vaya a utilizar en la labor para comprobar los resultados de la costura.
- El hilo de la bobina podría enredarse debido al tipo de patrón e hilo empleados. Dado que podría provocar que la aguja se rompiese, detenga la costura inmediatamente si esto llegara a producirse. Apague la máquina y corte el hilo enredado con unas tijeras. A continuación, limpie la guía y la caja de la bobina tal y como se describe en “Preparación del hilo de la bobina” en la página 6.

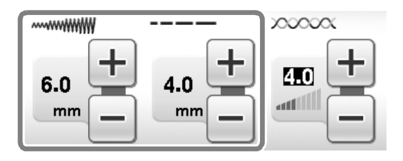
1 **Encienda la máquina.**

2 **Seleccione una puntada en el modo Costuras de utilidad y decorativas. Para este ejemplo, pulse 1-09 .**



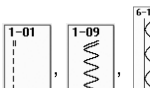
Recuerde

- Para obtener los mejores resultados, seleccione un largo y un ancho de puntada superiores. Según el tipo de puntada que seleccione, es posible que no pueda cambiar los ajustes de largo y ancho de puntada.



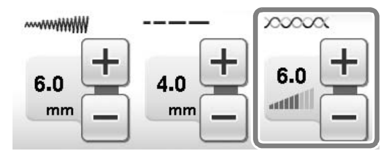
- Según la tela empleada, las puntadas pueden amontonarse. Se recomienda seleccionar una puntada sencilla y coser algunas puntadas de prueba para comprobar los resultados de la costura.

Ejemplos de puntadas sencillas:



3 **Ajuste la tensión del hilo superior.**

Para obtener más información sobre cómo ajustar la tensión del hilo superior, consulte “Ajuste de la tensión del hilo” en el Manual de instrucciones de la máquina.





Recuerde

Se recomienda un ajuste entre 6 y 8 para la tensión del hilo superior.

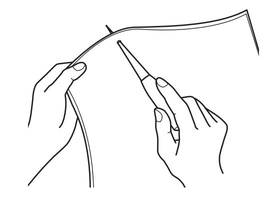
4 **Asegúrese de que las funciones de corte automático del hilo ( ) y costura de remate/en reversa automática ( ) están desactivadas.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Antes de comenzar la costura, asegúrese de que la función de corte automático del hilo está desactivada. Si comienza a coser con esta función activada, el hilo podría enredarse o la máquina podría sufrir una avería.**

5 **Coloque un estabilizador separable ligero encima (revés) de la tela.**

6 **Con un punzón, haga un orificio en la tela al principio de la costura de modo que el hilo de la bobina atraviese la tela.**

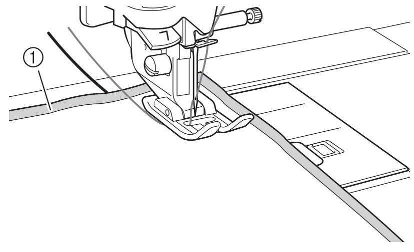


7 **Pulse .**

→ La pantalla cambia, y todas las teclas y los botones de operación se bloquean.

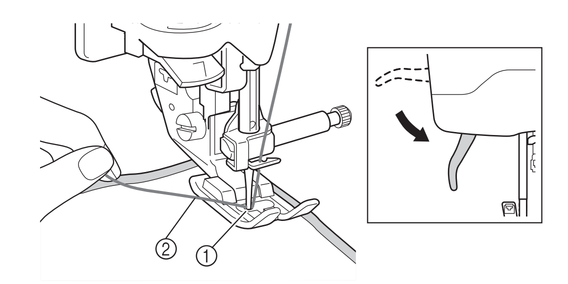
8 **Utilice la palanca del pie prensatela para subir el pie prensatela.**

9 **Con el revés de la tela hacia arriba, coloque la tela debajo del pie prensatela.**



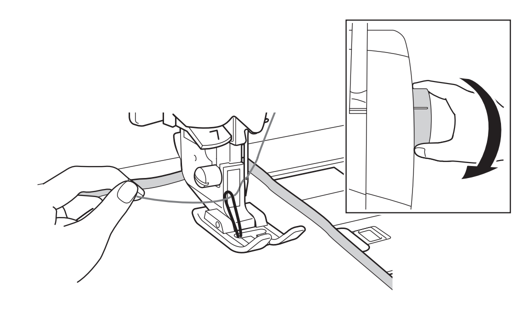
① Revés de la tela

⑩ Gire la polea hacia usted (hacia la izquierda) para insertar la aguja en el oficio realizado. Coloque el hilo superior por encima del pie prensatela, sujételo ligeramente y, a continuación, baje el pie prensatela.



① Orificio
② Hilo superior por encima del pie prensatela

⑪ Tire con suavidad del hilo superior y, a continuación, gire la polea hacia usted (hacia la izquierda) hasta que la marca de la polea coincida con la parte superior central de la máquina.



→ Del orificio en la tela saldrá un lazo del hilo de la bobina.

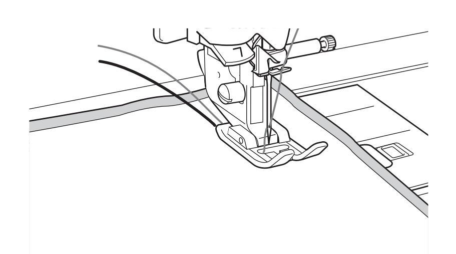
⑫ Suba la palanca del pie prensatela y, con unas tenacillas, tire del hilo de la bobina y pase el extremo del hilo hasta la parte superior de la tela.

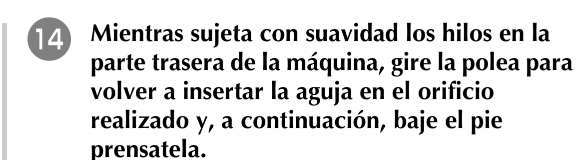


Nota

- Tire del hilo sujetando la tela para que no se mueva.

⑬ Alinee el hilo superior y el hilo de la bobina, y páselos por debajo del pie prensatela hacia la parte trasera de la máquina.



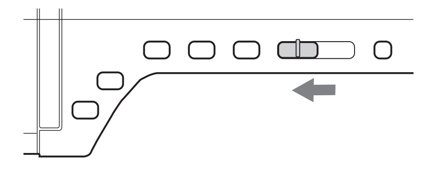


⑭ Mientras sujeta con suavidad los hilos en la parte trasera de la máquina, gire la polea para volver a insertar la aguja en el orificio realizado y, a continuación, baje el pie prensatela.

⑮ Pulse  **en la pantalla.**

→ Todas las teclas y los botones de operación se desbloquearán, y se mostrará la pantalla anterior.

⑯ Seleccione una velocidad baja, sujete con suavidad los hilos por detrás del pie prensatela y comience a coser. Es posible soltar los hilos después de haber realizado varias puntadas.





Nota

- Antes de comenzar a coser, compruebe que la bobina contiene suficiente hilo.



⑰ Cuando haya alcanzado el final de la zona de costura, detenga la máquina.

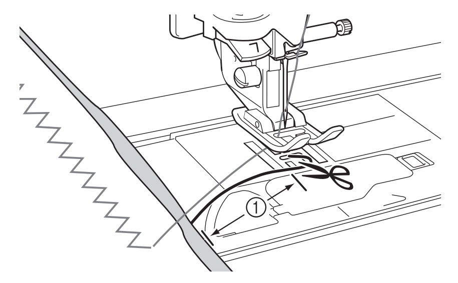


Nota

- No cosa puntadas de refuerzo o en reversa al final de la costura, pues los hilos podrían enredarse o la aguja podría romperse. Además, resultará difícil tirar del hilo de la bobina hasta el revés de la tela.

⑱ Suba la aguja y el pie prensatela.

⑲ Deje unos 10 cm (aprox. 4 pulg.) de hilo en los extremos y córtelos con unas tijeras.



① 10 cm (aprox. 4 pulg.)



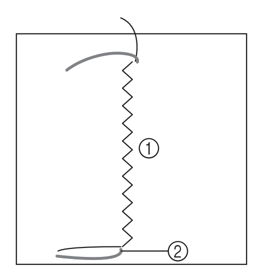
Nota

- No pulse el botón de “corte de hilo” para cortar los hilos, pues la máquina podría sufrir una avería.

■ Acabado de los extremos del hilo



Cuando termine de coser, tire del extremo del hilo de la bobina hasta el revés de la tela.



① Revés de la tela
② Hilo de la bobina

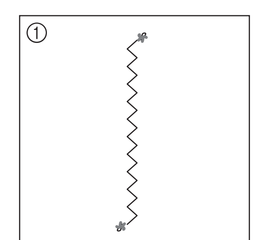


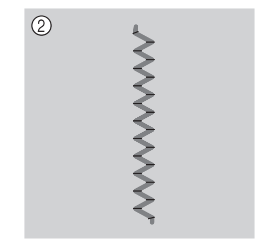
Nota

- Si resulta difícil tirar del hilo, utilice una aguja de bordado de cintas para tirar del hilo hasta el revés de la tela. En caso contrario, use un punzón para tirar del hilo de la bobina.



Desde el revés de la tela, ate el hilo de la bobina y el hilo superior a mano y, a continuación, corte el hilo sobrante con unas tijeras.





① Revés de la tela
② Superficie de la tela



Nota

- Para asegurarse de que los hilos no se deshacen después de atarse, ponga una gota de pegamento para tela en los nudos.



Si no se han obtenido los resultados deseados, ajuste la tensión del hilo de la bobina y del hilo superior, y repita la costura.

Para obtener más información, consulte “AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL HILO” en la página 17.

Costura libre para efectos decorativos con bobinas

■ Para la costura libre para crear efectos decorativos con bobinas, siga las instrucciones indicadas en “CREACIÓN DE EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS (COSTURA)” en la página 10.

■ Si desea obtener más información sobre el uso del pie para acolchado libre “C”, el pie para acolchado libre de punta abierta “O” o el pie para acolchado repetido libre “E”, consulte “Acolchado libre” en la Guía de referencia y de instrucciones de la máquina.

■ Si lo desea, utilice una plantilla o dibuje su diseño en el estabilizador para que resulte más fácil la costura. Recuerde que las puntadas con el hilo decorativo estarán en la parte inferior de la tela y el estabilizador estará en la parte superior del revés de la tela.

CREACIÓN DE EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS (BORDADO)

Selección del patrón



Nota

- Prepare la máquina para crear efectos decorativos con bobinas tal y como se describe en “PREPARATIVOS PARA CREAR EFECTOS DECORATIVOS CON BOBINAS” en la página 5.

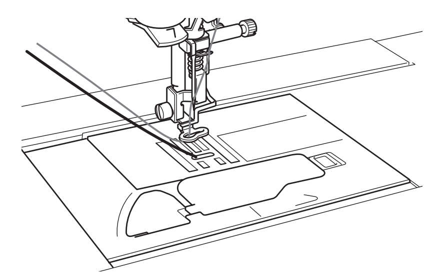
1. **Coloque el pie para bordado “W” y la unidad de bordado.**
2. **Coloque una bobina con una cantidad adecuada de hilo para el patrón.**



Nota

- Para una estimación sobre la cantidad de hilo que se necesita para cada patrón, consulte la página 26. Asegúrese de utilizar una bobina enrollada con suficiente hilo. Si se termina el hilo de la bobina durante la costura, no podrá completarse el bordado.
- Según el grosor que tenga el hilo, es posible que no se pueda enrollar la bobina con la cantidad de hilo necesario. En tal caso, pruebe a enrollar de nuevo la bobina o utilice hilo con un grosor inferior.

3. **Pase el hilo de la bobina por encima de la placa de la aguja.**



4. **Encienda la máquina.**



5. **Pulse [OK].**

→ El carro se mueve a la posición inicial.

6. **Para seleccionar un patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas, pulse (Bordado).**



Nota

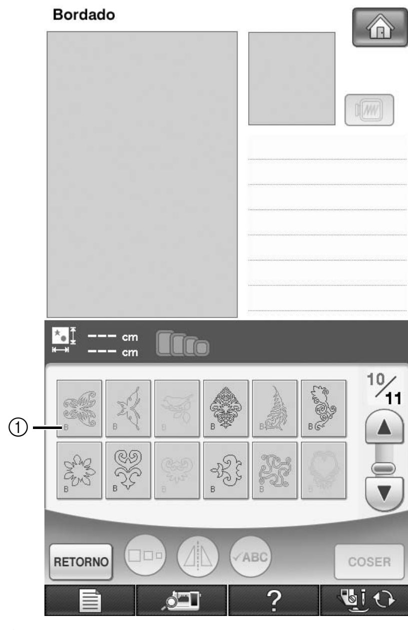
- En la pantalla de edición de bordado no se pueden utilizar patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas ().



7. **Pulse y, a continuación, avance hasta la página 10 u 11 (los números de página son para el tamaño de miniaturas) de la pantalla de selección de patrones para acceder a los patrones para efectos decorativos con bobinas.**



8. **Seleccione uno de los patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas.**
Los patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas aparecen con la letra “B” en la esquina inferior izquierda de la leyenda.



① Marca “B”

→ Con independencia del ajuste seleccionado, la función de corte automático del hilo se desactivará.

→ Cuando se selecciona un patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas, la velocidad de costura del bordado se ajusta automáticamente en 350 spm.



PRECAUCIÓN

- **Al crear efectos decorativos con bobinas, asegúrese de seleccionar un patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas. Si selecciona cualquier otro tipo de patrón, la máquina podría sufrir una avería.**



Nota

- De forma predeterminada, la velocidad de costura del bordado se ajusta en 350 spm cuando se selecciona un patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas. La pantalla de ajustes no permitirá ajustar la velocidad.

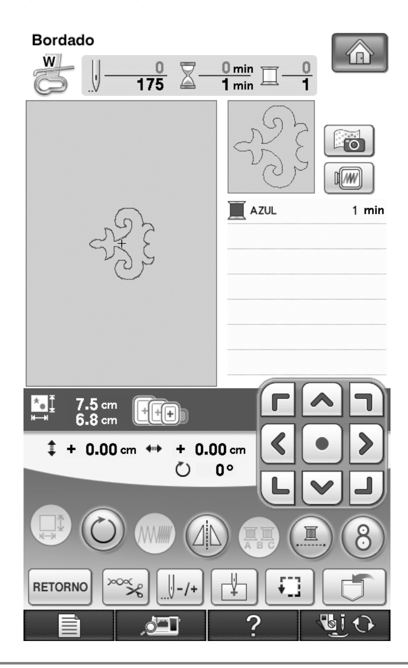


Recuerde

- Cuando se selecciona un patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas, la función de corte automático del hilo se desactiva. Posteriormente, si se selecciona otro tipo de patrón, la función de corte automático del hilo volverá al ajuste que tenía antes de que se seleccionara el patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas.

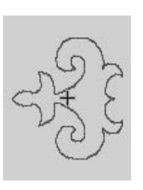
 **Pulse**  **.**

→ Aparecerá la pantalla de costura.

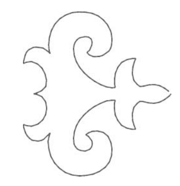


 **Nota**

- Dado que los efectos decorativos con bobinas se cosen desde el revés de la tela, el patrón que se muestra en la pantalla aparece como un efecto espejo del bordado final. Si es necesario, invierta la imagen para obtener una vista preliminar. Además, si utiliza los colores de hilo mostrados en la pantalla de costura, seleccione un hilo de bobina similar al que se muestra en la pantalla.



① Imagen mostrada en la pantalla



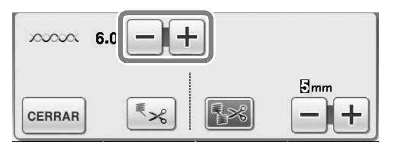
② Bordado realizado (Derecho de la tela)

 **Recuerde**

- No es posible cambiar el tamaño y la densidad del hilo en los patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas. Tampoco se puede activar la función de corte automático del hilo.

 **Pulse y, a continuación, ajuste la tensión del hilo superior.**

Para obtener más información sobre cómo ajustar la tensión del hilo superior, consulte “Ajuste de la tensión del hilo” en el capítulo 5 del Manual de instrucciones de la máquina.

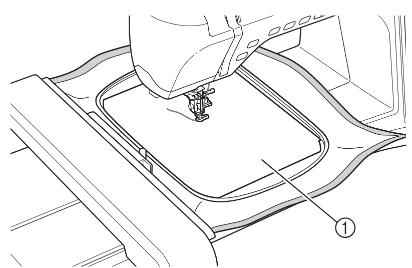


 **Recuerde**

- Se recomienda un ajuste entre 6 y 8 para la tensión del hilo superior.

Inicio del bordado

 **Coloque la tela de forma que el derecho quede hacia abajo con el estabilizador encima. Utilice un bastidor de bordado que se adapte al tamaño del patrón y, a continuación, coloque el bastidor en la máquina. Estos patrones se bordan desde el revés de la tela; así pues, técnicamente se trabaja al contrario que en el bordado normal.**

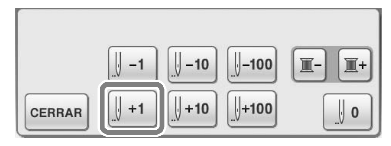


① Revés de la tela

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice siempre un material estabilizador para el bordado. De lo contrario, la aguja podría romperse y causar lesiones personales. Si no utiliza un material estabilizador, el resultado final de su labor puede ser inferior.**

 **Es necesario desplazarse hasta el principio de la costura; por lo tanto, pulse -/+ y después +1 .**



→ El bastidor se moverá al principio de la costura.

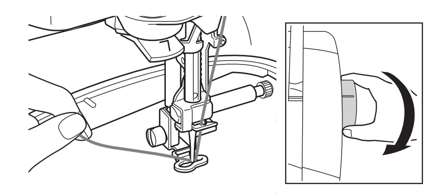
 **Pulse CERRAR .**

 **Pulse .**

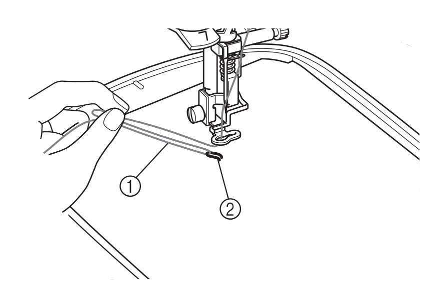
→ La pantalla cambia, y todas las teclas y los botones de operación se bloquean.

5 **Utilice la palanca del pie prensatela para subir el pie prensatela.**

6 **Para pasar el hilo de la bobina por encima de la tela, gire la polea hacia la izquierda sujetando el hilo superior al mismo tiempo.**



7 **Como se muestra a continuación, tire del hilo superior para pasar el hilo de la bobina por la tela.**



① Hilo superior
② Hilo de la bobina



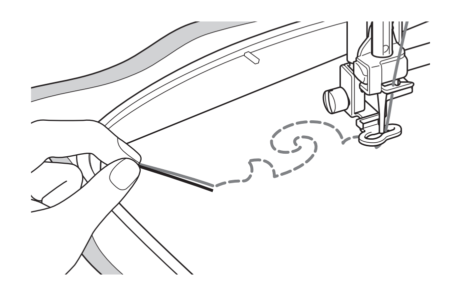
Recuerde

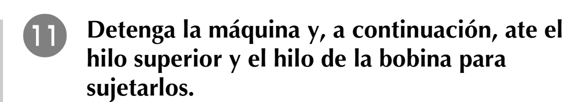
- Si no puede pasar el hilo de la bobina, use un punzón para hacer un pequeño orificio que ayude a traer el hilo de la bobina a la superficie.

8 **Pulse para desbloquear todas las teclas y los botones.**

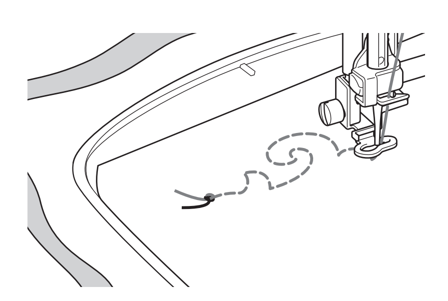
9 **Baje el pie prensatela.**

10 **Sujetando el hilo superior y el hilo de la bobina, cosa una sección del patrón.**





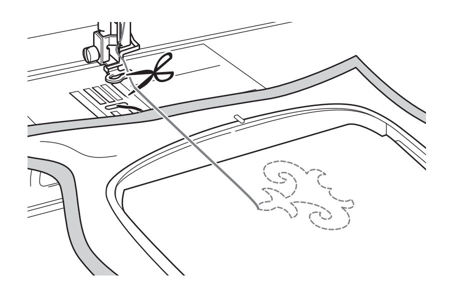
11 **Detenga la máquina y, a continuación, ate el hilo superior y el hilo de la bobina para sujetarlos.**



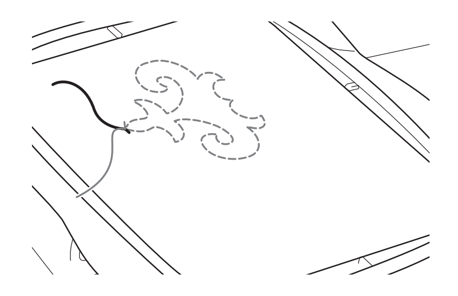
12 **Comience a coser de nuevo para finalizar el patrón.**

13 **Suba la aguja y el pie prensatela, extraiga el bastidor y, a continuación, corte el hilo superior y el hilo de la bobina.**

Al cortar los hilos, asegúrese de dejar suficiente cantidad para poder sujetarlos bien.



14 **Con una aguja de coser a mano, como la aguja de bordado de cintas, tire del hilo de la bobina hasta la parte superior (revés) de la tela y, a continuación, ate el hilo superior y el hilo de la bobina.**

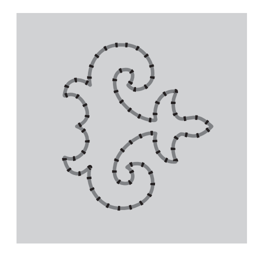


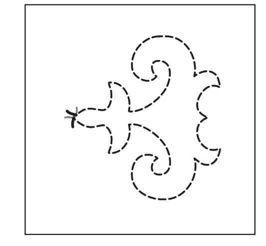


Recuerde

- Si hay un hueco entre el punto de inicio y el punto de fin del patrón, corte los hilos, retire la tela de la máquina y, a continuación, utilice una aguja de bordado de cintas para coser a mano unas puntadas que unan los puntos de inicio y de fin.

 **Retire la tela del bastidor y compruebe el bordado final.**





① Derecho de la tela ② Revés de la tela

 **Si no se han obtenido los resultados deseados, ajuste la tensión del hilo de la bobina y del hilo superior y, a continuación, pruebe a volver a coser el patrón.**

Para obtener más información, consulte “AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL HILO” en la página 17.

 **Recuerde**

- Compruebe la bobina después de coser cada patrón de bordado para efectos decorativos con bobinas para asegurarse de que hay suficiente hilo de bobina para el siguiente patrón.

AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL HILO

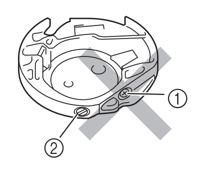
Después de coser algunas puntadas de prueba y comprobar los resultados de la costura, ajuste las tensiones de los hilos en caso necesario. Tras ajustar las tensiones, asegúrese de realizar de nuevo algunas puntadas de prueba para comprobar los resultados de la costura.

■ Ajuste de la tensión del hilo superior

Se recomienda un ajuste entre 6 y 8 para la tensión del hilo superior.
Si se van a utilizar costuras de utilidad, consulte "Ajuste de la tensión del hilo" en el capítulo 2 del Manual de instrucciones de la máquina. Si se van a utilizar patrones de bordado, consulte "Ajuste de la tensión del hilo" en el capítulo 5 del Manual de instrucciones de la máquina.

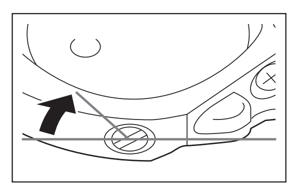
■ Ajuste de la tensión del hilo de la bobina

Si no se obtiene la costura deseada después de ajustar la tensión del hilo superior, ajuste la tensión del hilo de la bobina. Para ajustar la tensión del hilo de la bobina, gire el tornillo de cabeza ranurada (–) de la caja de la bobina (gris) para crear efectos decorativos con bobinas.

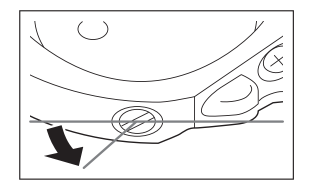


① No gire el tornillo Phillips (+).
② Ajuste con un destornillador pequeño.

Para aumentar la tensión del hilo de la bobina, gire el tornillo de cabeza ranurada (–) entre 30° y 45° hacia la derecha.



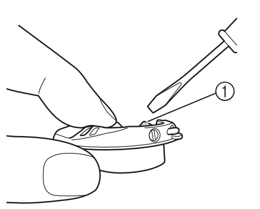
Para disminuir la tensión del hilo de la bobina, gire el tornillo de cabeza ranurada (–) entre 30° y 45° hacia la izquierda.





Nota

- Al girar el tornillo de la caja de la bobina (gris), puede que empuje hacia arriba la placa del resorte, como se muestra a continuación.
  Si esto ocurre, presione suavemente sobre la placa con un destornillador para que quede más baja que la superficie de la caja de la bobina (gris) y, a continuación, introduzca la caja de la bobina en la máquina.



① Placa del resorte

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO ajuste la posición del tornillo Phillips (+) situado en la caja de la bobina (gris), ya que esta última podría dañarse y quedar inservible.**
- **Si resulta difícil girar el tornillo de cabeza ranurada (-), no ejerza fuerza. Si gira demasiado el tornillo o ejerce fuerza en cualquiera de las direcciones (de rotación), la caja de la bobina podría dañarse. Si se producen daños, es posible que la caja de la bobina no mantenga la tensión adecuada.**



Nota

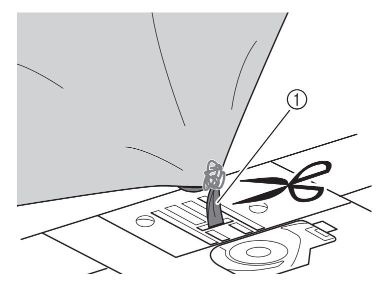
- Si el hilo de la bobina está tenso, no será posible pasarlo por el resorte de tensión cuando se coloque la bobina en la caja de la bobina. (Consulte "Si no se aplica tensión al hilo de la bobina" en la página 8).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se indican diversas soluciones para pequeños problemas. Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor autorizado más cercano.

■ El hilo se cortó automáticamente por equivocación y el hilo de la bobina está enganchado en la máquina

1 Corte el hilo cerca de la tela y por encima de la placa de la aguja y, a continuación, retire la tela.

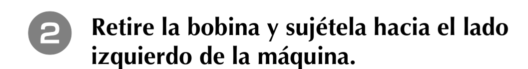


① Hilo

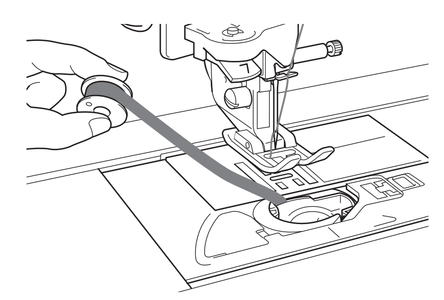


Nota

- Si ha cosido un patrón de bordado, extraiga el bastidor.



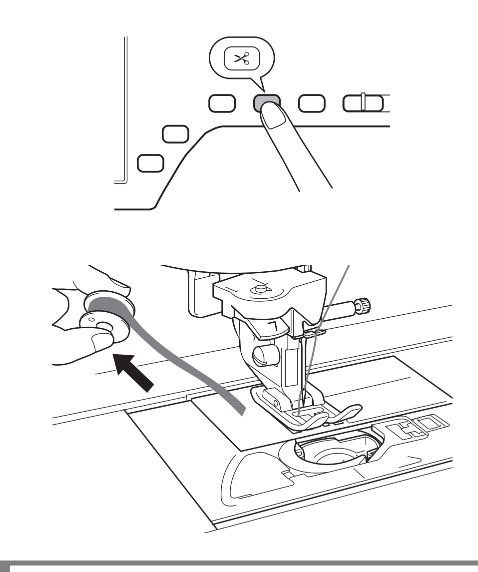
2 Retire la bobina y sujétela hacia el lado izquierdo de la máquina.



3 Baje el pie prensatela.



4 Pulse de nuevo el botón de “corte de hilo” y tire del hilo hacia la izquierda con el cortador en funcionamiento.



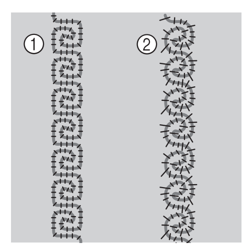
⚠ PRECAUCIÓN

- **No tire del hilo con demasiada fuerza, pues la máquina podría sufrir una avería.**

■ El patrón de costura no está bien alineado

Consulte “AJUSTE DE LA TENSIÓN DEL HILO” y aumente la tensión del hilo superior. Si el patrón sigue sin estar alineado, disminuya la tensión del hilo de la bobina.

Ejemplo: Costura decorativa



① Tensión correcta
② El hilo superior está demasiado flojo, o el hilo de la bobina está demasiado tenso.

■ El hilo de la bobina se engancha en el resorte de tensión de la caja de la bobina

Cosa sin aplicar tensión al hilo de la bobina. (Consulte “Si no se aplica tensión al hilo de la bobina” en la página 8).

Capítulo *2*

Nuevas funciones y nuevos patrones

CÓMO UTILIZAR LAS NUEVAS FUNCIONES

Visualización de la tela durante la alineación de la posición de bordado

Puede ver en la pantalla LCD la tela colocada en el bastidor para así poder alinear la posición de bordado. Esta función se puede utilizar desde la pantalla de costura en el modo de bordado y desde las pantallas de edición y de costura en el modo de edición de bordado.
A modo de ejemplo se describe el siguiente procedimiento utilizando la pantalla de edición en el modo de edición de bordado.





Nota

- Si se ha colocado el bastidor de bordado (pequeño: Al. 2 cm × An. 6 cm (Al. 1 pulg. × An. 2-1/2 pulg.)), no se puede utilizar la cámara incorporada para alinear la posición de bordado. Coloque el bastidor mediano o grande.
- Para obtener más información sobre cómo utilizar tela más gruesa (como acolchado), consulte “Colocación del patrón sobre tela gruesa” (página 22).

1. **Coloque la tela en el bastidor de bordado y, a continuación, coloque el bastidor en la máquina.**

2. **Seleccione el patrón y pulse** 

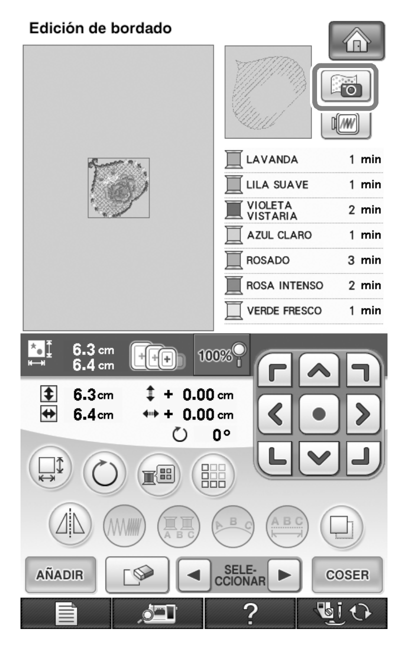
.



Nota

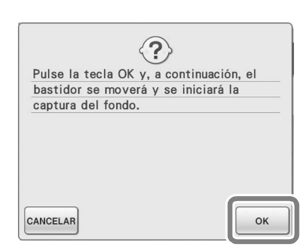
- Compruebe la página 8/8 de la pantalla de ajustes para asegurarse de que el sensor de grosor del tejido está desactivado al utilizar telas de grosor medio a ligero.

3. **Pulse**  **.**



4. **Cuando aparezca el siguiente mensaje, pulse** 

.



→ El bastidor se moverá para escanear la tela.



Recuerde

- Si no desea que el hilo superior se escanee junto con la tela, escanee la tela sin la aguja enhebrada con el hilo superior.

5 **Cuando la tela se muestre como fondo del patrón, es posible editar el patrón si es necesario.**



6 **Utilice**  **para alinear el patrón con la posición de bordado deseada.**

- Puede mover el patrón a la posición que desee utilizando el dedo o el lápiz táctil para arrastrar el patrón mostrado en la pantalla.



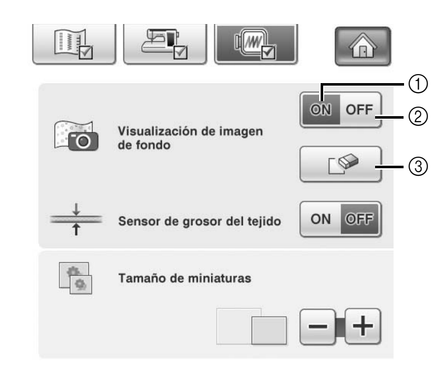
Recuerde

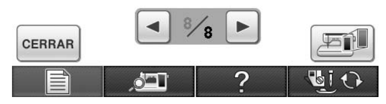
- Si fuera necesario, pulse [icono] para mostrar una vista preliminar en la que podrá comprobar la posición del patrón.

7 **Pulse**  **para empezar a bordar.**

→ Cuando termine de bordar, la tela mostrada en el fondo desaparecerá.

En la página 8/8 de la pantalla de ajustes puede especificar que la tela desaparezca o siga estando visible.





① Ajuste en "ON" para que la tela siga visible en el fondo.

② Si ajusta en "OFF", el fondo desaparecerá.

③ Pulse  para quitar la imagen de fondo totalmente.

Recuerde

- El patrón se puede alinear también desde la pantalla de costura.

Nota

- Si el bordado no se cose, el fondo de la tela permanecerá en la pantalla.
  En la pantalla de ajustes 8/8 pulse  para borrar la imagen de fondo.

ESPAÑOL

■ Colocación del patrón sobre tela gruesa

Cuando se coloca el patrón sobre tela gruesa (como acolchado), es posible que la tela no se detecte correctamente. Para que la tela se detecte correctamente, se debe medir primero su grosor.



Recuerde

- Esta característica es funcional únicamente cuando se escanea la tela. No afectará al bordado si se activa con bordado normal.

1. **Coloque la tela en el bastidor de bordado y, a continuación, coloque el bastidor en la máquina.**

2. **Seleccione el patrón y pulse CON-FIGURAR.**

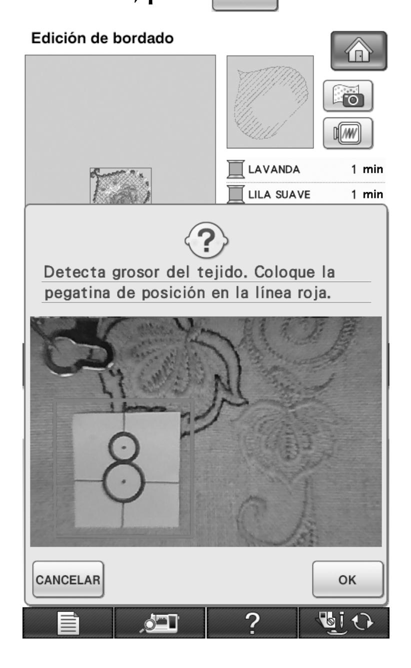
3. **Acceda a la página 8/8 de la pantalla de ajustes y, a continuación, ajuste "Sensor de grosor del tejido" en "ON".**



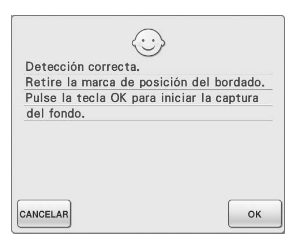
4. **Pulse CERRAR.**

5. **Pulse .**

6. **Pegue el adhesivo de posición de bordado en la tela dentro de la zona indicada con el marco rojo en la pantalla LCD y, a continuación, pulse OK.**



7. **Cuando aparezca el siguiente mensaje, quite el adhesivo de posición de bordado y pulse OK.**



→ El bastidor se moverá, y se detectará el adhesivo de posición de bordado pegado en la tela.

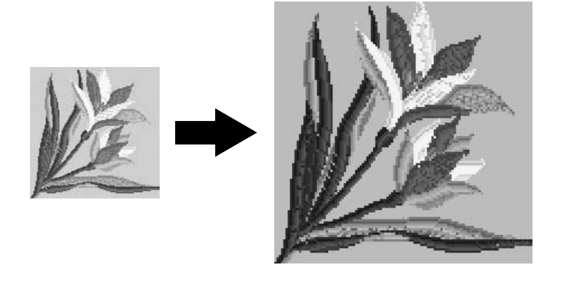
8. **Continúe con el paso ⑥ en la página 21 para alinear el patrón con la posición de bordado deseada.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice telas con un grosor inferior a 3 mm (aprox. 1/8 pulg.). El uso de telas de un grosor superior a 3 mm (aprox. 1/8 pulg.) puede hacer que la aguja se rompa.**

CAMBIO DEL TAMAÑO DEL PATRÓN MANTENIENDO LA DENSIDAD DEL HILO DESEADA (RECALCULADOR DE PUNTADA)

En la pantalla de edición de bordado, es posible cambiar el tamaño del patrón manteniendo la densidad del hilo deseada.
Con esta función, el tamaño del patrón aumentará o disminuirá en una proporción mayor que con la función normal.





Nota

- Asegúrese de realizar bordado de prueba con los mismos hilos y la misma tela que vaya a utilizar en la labor para comprobar los resultados de la costura.



Pulse  **.**

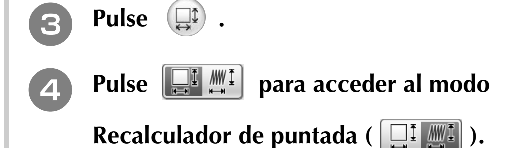


Seleccione el patrón cuyo tamaño desea cambiar y pulse CON-FIGURAR **.**



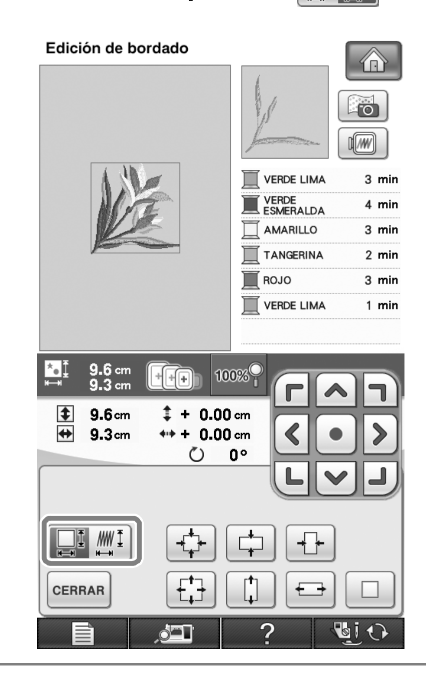
Nota

- Esta función no se puede utilizar con patrones de caracteres alfabéticos, costuras de encuadre o patrones de bordes. No obstante, se puede editar un patrón de borde después de utilizar esta función.
- No es posible cambiar el tamaño de patrones con un gran número de puntadas (aprox. 100.001 o más) manteniendo la densidad del hilo deseada. El límite máximo de número de puntadas varía según el tamaño de los datos del patrón.
- Si se utiliza esta función, la densidad del hilo se mantiene al aumentar/reducir el tamaño del patrón. No obstante, el patrón del punto de entrada de la aguja no se mantiene totalmente. Utilice el modo de cambio de tamaño normal según los resultados que obtenga en el bordado de prueba.



3 Pulse .

4 Pulse para acceder al modo Recalculador de puntada ( ).



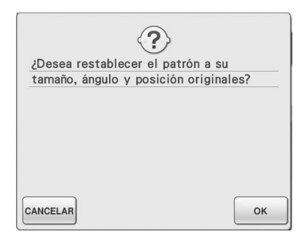


Recuerde

- No se puede utilizar el Recalculador de puntada si la tecla aparece como .



Cuando aparezca el siguiente mensaje, pulse OK **.**

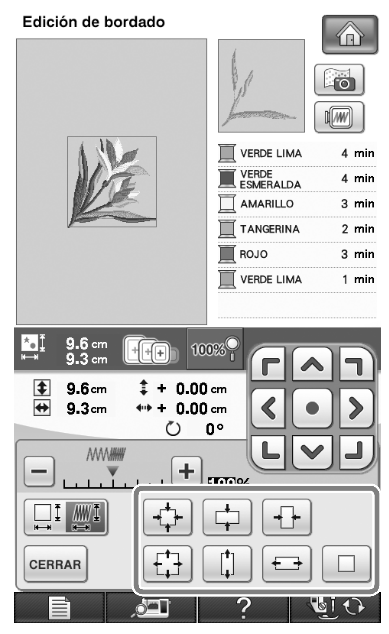


→ El patrón volverá a su tamaño, ángulo y posición originales que tenía antes de editarlo.

ESPAÑOL



Seleccione cómo desea cambiar el tamaño del patrón.

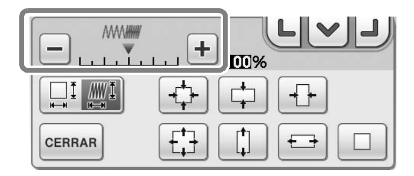


* Pulse para aumentar proporcionalmente el tamaño del patrón.
* Pulse para reducir proporcionalmente el tamaño del patrón.
* Pulse para estirar el patrón horizontalmente.
* Pulse para encoger el patrón horizontalmente.
* Pulse para estirar el patrón verticalmente.
* Pulse para encoger el patrón verticalmente.
* Pulse para que el patrón vuelva a tener su aspecto original.



Recuerde

- Es posible cambiar la densidad del hilo utilizando la barra de escala de densidad.
  Puede especificarse un ajuste entre 80% y 120% en incrementos del 5%.



* Pulse para que el patrón sea menos denso.
* Pulse para que el patrón sea más denso.



Pulse .



Pulse COSER.



Nota

- Según el patrón de que se trate, puede que no sea posible bordar con la densidad de hilo adecuada. Antes de comenzar la labor de costura, asegúrese de bordar algunas puntadas de prueba en un retal que sea igual que la tela que vaya a emplear y utilizando la misma aguja e hilo de bordar.
- Si aumenta el tamaño del patrón y queda hueco entre las puntadas, puede obtener mejores resultados aumentando la densidad del hilo.
- Si reduce el tamaño del patrón y la costura es demasiado gruesa, puede obtener mejores resultados reduciendo la densidad del hilo.



PRECAUCIÓN

- **Dependiendo del patrón, la costura puede enredarse o la aguja puede romperse cuando se reduce el tamaño del patrón. En tal caso, aumente ligeramente el tamaño del patrón.**

NUEVOS PATRONES

Lista de vistas en miniatura



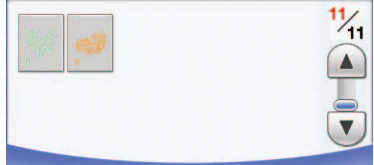
Costuras de utilidad



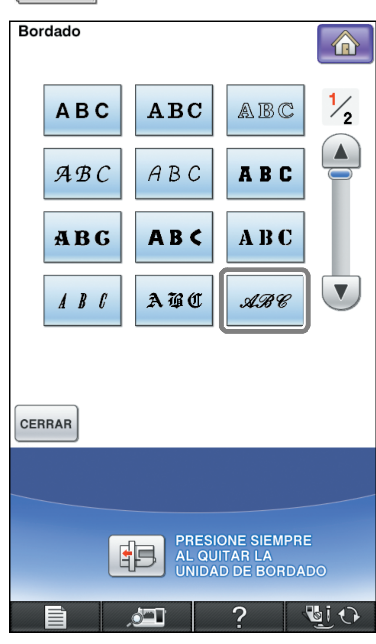
Nota

- Se debe acceder a través del modo de bordado y no a través del modo de edición de bordado.



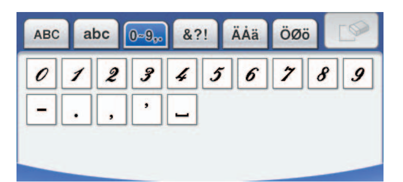


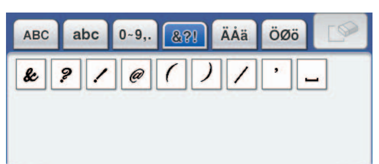
Costuras de caracteres alfabéticos
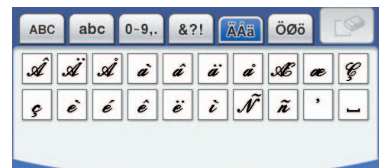










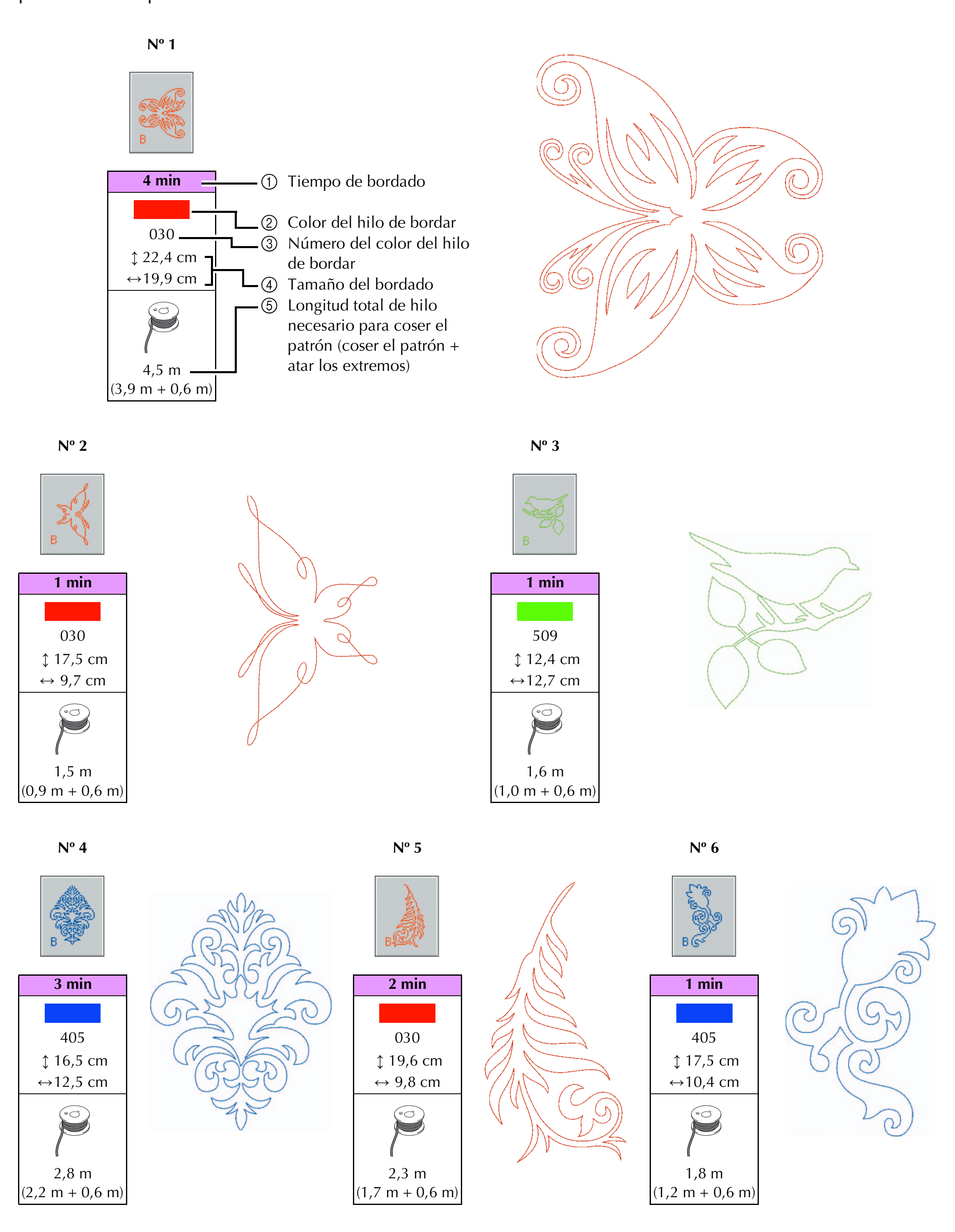




ESPAÑOL

Tabla de cambios de color en patrones de bordado

Los patrones de bordado para efectos decorativos con bobinas se invierten una vez cosidos.
Utilice estos patrones para crear bonitos bordados para efectos decorativos con bobinas después de seleccionar los hilos superior e inferior del color que desee según las descripciones que se indican en “Materiales necesarios” en la página 5.
El principio y el fin de la costura no se especifican para los patrones para efectos decorativos con bobinas. No se pueden utilizar para el bordado normal.





Nº 7
1 min
620
↕ 13,6 cm
↔13,3 cm
1,6 m
(1,0 m + 0,6 m)
Nº 8
1 min
405
↕ 15,4 cm
↔10,0 cm
1,6 m
(1,0 m + 0,6 m)
Nº 9
1 min
509
↕ 6,3 cm
↔7,5 cm
1,1 m
(0,5 m + 0,6 m)
Nº 10
1 min
405
↕ 7,5 cm
↔6,8 cm
1,0 m
(0,4 m + 0,6 m)
Nº 11
2 min
030
↕ 12,6 cm
↔12,6 cm
2,4 m
(1,8 m + 0,6 m)
Nº 12
3 min
328
↕ 22,4 cm
↔17,7 cm
3,5 m
(2,9 m + 0,6 m)
Nº 13
2 min
542
↕ 12,4 cm
↔13,6 cm
2,7 m
(2,1 m + 0,6 m)
Nº 14
2 min
209
↕ 8,2 cm
↔11,8 cm
2,2 m
(1,6 m + 0,6 m)